



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 93] नई दिल्ली, बुधवार, फरवरी 26, 1992/फाल्गुन 7, 1913  
No. 93] NEW DELHI, WEDNESDAY, FEBRUARY 26, 1992/PHALGUNA 7, 1913

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रचा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

भारतीय रिजर्व बैंक

(विदेशी मुद्रा नियंत्रण विभाग)

बम्बई, 15 फरवरी, 1992

भा. का. नि. 128(अ).—विदेशी मुद्रा विनियमन अधिनियम, 1973 (1973 का 46) की धारा 73 की उप धारा (3) के साथ पठित धारा 8 की उप धारा (1) के अनुसरण में भारत के बाहर से आयात के अंतरण पर भारत आने वाले भारतीय नागरिकता अथवा मूल के प्रत्येक भारतीय रिजर्व बैंक निम्नलिखित की सहर्ष अनुमति देता है:—

- (i) भारत में किसी प्राधिकृत व्यापारी के पास विदेशी मुद्रा में अभिव्यक्त खाता खोलना एवं रखना, तथा
- (ii) ऐसे खातों का परिचालन करना

बशर्ते कि,

(क) ऐसे व्यक्ति द्वारा उसके निवासी बनने से पूर्व भारत में खोले गये एन एन एर ई अथवा एक सी एन एन खातों की शेष राशियों में से ऐसे खातों में राशि का जमा की गयी हो, तथा भारत के बाहर से भारत में विदेशी मुद्रा प्रत्यावर्तित हुई हो।

(ख) प्राधिकृत व्यापारियों द्वारा ऐसे खातों से बाहरण, भारत के बाहर वहन किये गये धन्य के लिए भ्राम्यगी के रूप में प्रेषण की राशियों से इतर, ऐसे आहरण की तारीख को प्रचलित विनियम दर के अनुसार आहरित राशि को भारतीय रुपये में परिवर्तित करके केवल समतुल्य भारतीय रुपयों में किये जाने की अनुमति है।

स्पष्टीकरण : इस अधिसूचना के प्रयोजन—

1. कोई व्यक्ति भारतीय मूल का माना जाएगा, यदि

(i) उसके पास किसी समय भारतीय पासपोर्ट रहा हो, अथवा

(ii) वह अथवा उसके माता-पिता अथवा दादा-दादी में से कोई भारतीय संविधान अथवा नागरिकता अधिनियम, 1955 (1955 का 57) के तहत भारत का नागरिक रहा हो, परंतु पाकिस्तान अथवा बंगला देश के नागरिक भारतीय मूल के नहीं माने जाएंगे।

- (2) भारतीय मूल के किसी व्यक्ति के पति अथवा पत्नी को भी (यदि वह पाकिस्तान अथवा बंगला देश का नागरिक नहीं है तो) भारतीय मूल का माना जाएगा।

[अधिसूचना सं. फेर. 108/92 प्रार. बी.]

रा. जानकीरामन, उप-गवर्नर

### RESERVE BANK OF INDIA

(Exchange Control Department)

Bombay, the 15th February, 1992

G S R 128(E).—In pursuance of sub-section (1) of Section 8 read with sub-section (3) of Section 73 of the Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (46 of 1973), the Reserve Bank is pleased to permit every person of Indian nationality or origin returning to India on transfer of residence from outside India,

- (i) to open and maintain in India with an authorised dealer, an account expressed in foreign currency, and
- (ii) to operate on such accounts.

Provided that

- (a) deposits in such account are made out of balances in NRE or FCNR accounts held in India by such person before he became amounts withdrawn into Indian rupees as per the exchange rate in force on the day of such withdrawal
- (b) withdrawals from such account other than for remittance by way of payment for expenditure incurred outside India, are permitted by the authorised dealer only in equivalent Indian rupees by converting the amount withdrawn into Indian rupees as per the exchange rate in force on the day of such withdrawal.

Explanation : For the purpose of this Notification--

- (1) a person shall be deemed to be of Indian origin, if,
  - (i) he held an Indian passport at any time, or
  - (ii) he or either of his parents or any of his grand parents, was a citizen of India by virtue of the Constitution of India or the Citizenship Act, 1955 (57 of 1955);

Provided that the national of Pakistan or Bangladesh shall be deemed to be not of Indian origin.

- (2) A spouse (not being a national of Pakistan or Bangladesh), of a person of Indian origin shall also be deemed to be of Indian origin.

[Notification No. F.E.R.A. 108/92-RB]

R. JANAKIRAMAN, Dy. Secy.

बम्बई, 17 फरवरी, 1992

सा. का. नि. 128(अ).—विदेशी मुद्रा विनियमन अधिनियम, 1973 (1973 का 46) की धारा 28 की उप-धारा (1) के अनुसरण में रिजर्व बैंक किसी भी व्यक्ति को, जो भारत का नागरिक नहीं है, भारत में किसी भी व्यक्ति अथवा कंपनी के तरफ़ से अथवा प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप में नियुक्ति स्वीकार करने की सहमति अनुमति देना है, बशर्ते :—

- (i) ऐसे व्यक्ति की नियुक्ति कनाडियन एग्जिक्यूटिव सर्विस ओवरसीज (सी ई एस ओ) अथवा ब्रिटिश एग्जिक्यूटिव सर्विस ओवरसीज (बी ई एस ओ) अथवा सीनियर एक्सपर्ट सर्विसेज स्कीम (एस ई एस) ऑफ फेडरल रिपब्लिक ऑफ जर्मनी द्वारा प्रायोजित हो,
- (ii) ऐसे व्यक्ति की नियुक्ति भारत सरकार के औद्योगिक विकास विभाग द्वारा अनुमोदित हो, तथा
- (iii) इस प्रकार नियुक्त व्यक्ति भारत में प्राप्त धनराशि में से विदेशी मुद्रा का प्रेषण करने का पात्र नहीं होगा।

[अधिसूचना सं. फेर. 109/92 प्रार. बी.]

रा. जानकीरामन, उप गवर्नर

Bombay, the 17th February, 1992

G.S.R. 129(E).—In pursuance of sub-section (1) of Section 28 of the Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (46 of 1973), the Reserve Bank is pleased to permit any person not being citizen of India, to accept appointment as a Technical or Management Adviser in India or any person or company provided that :

- (i) the appointment of such person has been sponsored by Canadian Executive Service Overseas (CESO) or British Executive Service Overseas (BESO) or Senior Expert Services Scheme (SES) of Federal Republic of Germany;
- (ii) the appointment of such person is approved by the Department of Industrial Development, Government of India; and
- (iii) the person so appointed shall not be eligible to remittance of any foreign exchange out of any monies received by him in India.

[Notification No. F.E.R.A. 109/92-RB]

R. JANAKIRAMAN, Dy. Governor.

बम्बई, 17 फरवरी, 1992

Bombay, the 17th February, 1992

सा. का. नि. 130(अ).—विदेशी मुद्रा विनियमन अधिनियम, 1973 (1973 का 46) की धारा 28 की उप-धारा (1) के अनुसरण में रिज़र्व बैंक किसी विदेशी तकनीकी सहयोजन करार के संबंध में ऐसे प्रत्येक व्यक्ति तथा ऐसी प्रत्येक कंपनी को जो भारत में प्रचलित किसी भी कानून के अंतर्गत निर्गमित नहीं है अथवा उक्त उप-धारा में संदर्भित ऐसी कंपनी की किसी भी शाखा को भारत में किसी भी व्यक्ति अथवा कंपनी, जिसके साथ उनका या उसका तकनीकी सहयोजन करार हुआ है, के तकनीकी अथवा प्रबंध सलाहकार के रूप में कार्य करने अथवा नियुक्ति स्वीकार करने की सहर्ष अनुमति देता है।

अर्थात् उक्त रूप में कार्य करने अथवा नियुक्ति की शर्तों सहित ऐसे तकनीकी सहयोजन करार भारत सरकार अथवा रिज़र्व बैंक, जैसा भी मामला हो, से संबंधित विदेशी तकनीकी सहयोजन के लिए प्राप्ति अनुमोदन पत्र से उल्लिखित शर्तों के अनुसार किए गए हों।

[प्रधिसूचना सं. फेर. 110/92प्रार. बी.]

रा. जानकीरामन, उप-गवर्नर

G.S.R. 130(E).—In pursuance of sub-section (1) of Section 28 of the Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (46 of 1973), the Reserve Bank is pleased to permit, in respect of any foreign technical collaboration arrangement, every person and every company which is not incorporated under any law in force in India or any branch of such company referred to in that sub-section to act or accept appointment as technical or management adviser in India of any person or company with whom he or it has entered into a technical collaboration agreement.

Provided that such technical collaboration agreement including the terms and conditions as to such acting or appointment, is made in accordance with the terms and conditions specified in the letter of approval obtained from the Government of India or the Reserve Bank, as the case may be, for the relative foreign technical collaboration.

[Notification No. F.E.R.A. 110/92-RB]

R. JANAKIRAMAN, Dy. Governor.

